

## 1599

## ROZPORZĄDZENIE MINISTRA SPRAWIEDLIWOŚCI

z dnia 23 listopada 2009 r.

**zmieniające rozporządzenie w sprawie szczegółowych czynności sądów w sprawach z zakresu międzynarodowego postępowania cywilnego oraz karnego w stosunkach międzynarodowych**

Na podstawie art. 41 § 2 ustawy z dnia 27 lipca 2001 r. — Prawo o ustroju sądów powszechnych (Dz. U. Nr 98, poz. 1070, z późn. zm.<sup>1)</sup>) zarządza się, co następuje:

§ 1. W rozporządzeniu Ministra Sprawiedliwości z dnia 28 stycznia 2002 r. w sprawie szczegółowych czynności sądów w sprawach z zakresu międzynarodowego postępowania cywilnego oraz karnego w stosunkach międzynarodowych (Dz. U. Nr 17, poz. 164 oraz z 2005 r. Nr 109, poz. 916) wprowadza się następujące zmiany:

1) § 5 otrzymuje brzmienie:

„§ 5. Występując do Ministra Sprawiedliwości o udzielenie tekstu prawa obcego, wyjaśnienie obcej praktyki sądowej lub o informację co do istnienia wzajemności w stosunkach z państwem obcym, sąd określa szczegółowo zagadnienie prawne wymagające wyjaśnienia. Sąd wskazuje ponadto datę, na którą stan prawny powinien być ustalony, oraz przesyła akta sprawy.”;

2) w § 11 ust. 1 otrzymuje brzmienie:

„1. Do pism podlegających doręczeniu za granicą dołącza się sporządzone przez tłumacza przysięgłego ich tłumaczenie na język urzędowy państwa wezwanego, a jeżeli w państwie wezwanym obowiązują kilka języków urzędowych, na jeden z języków urzędowych miejsca, w którym ma zostać dokonane doręczenie, albo na inny język wskazany przez to państwo.”;

3) w § 14 ust. 1 otrzymuje brzmienie:

„1. Pisma podlegające wystaniu do organów zagranicznych, przedstawicielstw dyplomatycznych, urzędów konsularnych państw obcych w Rzeczypospolitej Polskiej, przedstawicielstw dyplomatycznych lub urzędów konsularnych Rzeczypospolitej Polskiej podpisuje sędzia; w zakresie powierzonych czynności pisma może podpisywać referendarz sądowy.”;

4) § 18 i 19 otrzymują brzmienie:

„§ 18. 1. Pisma podlegające wystaniu za granicę prezesa sądów okręgowych i prezesa sądów apelacyjnych kierują do:

1) Ministra Sprawiedliwości, jeżeli mają być wysłane do państwa, z którym jest zawarta umowa międzynarodowa przewidująca porozumiewanie się sądów za pośrednictwem organów centralnych, albo do państwa, z którym jest brak stosunków dyplomatycznych,

2) właściwych sądów lub innych organów państw, z którymi zawarto umowy międzynarodowe przewidujące bezpośrednie porozumiewanie się sądów lub jeżeli taki sposób porozumiewania się dopuszcza prawo państwa wezwanego,

3) przedstawicielstwa dyplomatycznego lub urzędu konsularnego Rzeczypospolitej Polskiej, w pozostałych przypadkach.

2. Wnioski o wydanie osób ściganych lub skazanych, o przejęcie lub przekazanie ścigania karnego oraz o przejęcie lub przekazanie osób skazanych do wykonania wyroku kieruje się w trybie określonym w ust. 1 pkt 1.

3. W sprawach cywilnych doręczenie pism osobom przebywającym albo mającym siedzibę za granicą może nastąpić również w innym trybie niż określony w ust. 1, jeżeli wynika to z obowiązujących przepisów.

§ 19. 1. W przypadku gdy prośba osoby przebywającej lub mającej siedzibę za granicą dotyczy wydania dokumentów albo udzielenia informacji poza toczącym się postępowaniem sądowym, od których należy się opłata, odpowiedź dla wnioskodawcy, wraz z przygotowanym dokumentem, przesyła się za pośrednictwem prezesa sądu okręgowego razem z pismem przewodnim, sporządzonym w dwóch egzemplarzach, z których jeden adresuje się do prezesa sądu okręgowego, a drugi — do przedstawicielstwa dyplomatycznego lub urzędu konsularnego Rzeczypospolitej Polskiej. W piśmie przewodnim należy zamieścić prośbę o doręczenie korespondencji za pobraniem należnych opłat, których wysokość należy wskazać w tym piśmie.

<sup>1)</sup> Zmiany wymienionej ustawy zostały ogłoszone w Dz. U. z 2001 r. Nr 154, poz. 1787, z 2002 r. Nr 153, poz. 1271, Nr 213, poz. 1802 i Nr 240, poz. 2052, z 2003 r. Nr 188, poz. 1838 i Nr 228, poz. 2256, z 2004 r. Nr 34, poz. 304, Nr 130, poz. 1376, Nr 185, poz. 1907 i Nr 273, poz. 2702 i 2703, z 2005 r. Nr 13, poz. 98, Nr 131, poz. 1102, Nr 167, poz. 1398, Nr 169, poz. 1410, 1413 i 1417, Nr 178, poz. 1479 i Nr 249, poz. 2104, z 2006 r. Nr 144, poz. 1044 i Nr 218, poz. 1592, z 2007 r. Nr 25, poz. 162, Nr 64, poz. 433, Nr 73, poz. 484, Nr 99, poz. 664, Nr 112, poz. 766, Nr 136, poz. 959, Nr 138, poz. 976, Nr 204, poz. 1482 i Nr 230, poz. 1698, z 2008 r. Nr 223, poz. 1457, Nr 228, poz. 1507 i Nr 234, poz. 1571 oraz z 2009 r. Nr 1, poz. 4, Nr 9, poz. 57, Nr 26, poz. 156 i 157, Nr 56, poz. 459, Nr 157, poz. 1241 i Nr 178, poz. 1375.

2. Jeżeli w imieniu osoby, o której mowa w ust. 1, zwraca się przedstawicielstwo dyplomatyczne lub urząd konsularny jej państwa w Rzeczypospolitej Polskiej, dokument przesyła się temu przedstawicielstwu lub urzędowi za pośrednictwem prezesa sądu okręgowego, wskazując wysokość opłaty i numer rachunku bankowego sądu, na który należy dokonać wpłaty.”;

5) w dziale II rozdział 4 otrzymuje brzmienie:

#### „Rozdział 4

Sposób wykonywania czynności dotyczących osób korzystających z immunitetów i przywilejów dyplomatycznych i konsularnych oraz czynności z udziałem tych osób

§ 26. W razie wątpliwości, czy dana osoba korzysta w Rzeczypospolitej Polskiej z immunitetu, sąd może zwrócić się do Ministra Sprawiedliwości o stwierdzenie tej okoliczności, przesyłając jednocześnie akta sprawy.

§ 27. 1. W przypadku zrzeczenia się przez państwo obce lub organizację międzynarodową immunitetu przysługującego danej osobie sąd, po otrzymaniu zawiadomienia o zrzeczeniu, przesyła do Ministra Sprawiedliwości przeznaczony dla strony pozwanej lub uczestnika postępowania odpis pozwu lub wniosku i wezwanie na termin posiedzenia.

2. Wezwanie sporządza się według wzoru określonego w załączniku nr 1 lub 2 do rozporządzenia.

§ 28. 1. Pisma przeznaczone do doręczenia podmiotom korzystającym z immunitetu oraz innym osobom przebywającym w budynkach lub pomieszczeniach korzystających z nietykalności na podstawie ustaw, umów lub powszechnie ustalonych zwyczajów międzynarodowych przesyła się do Ministerstwa Spraw Zagranicznych za pośrednictwem Ministerstwa Sprawiedliwości.

2. Przepis ust. 1 stosuje się odpowiednio do doręczania pism sądowych obywatelom polskim przebywającym za granicą, którzy korzystają z immunitetu dyplomatycznego lub konsularnego.

3. Pisma, o których mowa w ust. 1, nie mogą zawierać zagrożeń karą porządkową lub innymi środkami przymusu.

§ 29. 1. Jeżeli zachodzi potrzeba przesłuchania w charakterze świadka lub występowania w charakterze biegłego lub tłumacza członka misji dyplomatycznej korzystającego, w oparciu o prawo wewnętrzne lub postanowienia Konwencji wiedeńskiej o stosunkach dyplomatycznych, sporządzonej w Wiedniu dnia 18 kwietnia 1961 r. (Dz. U. z 1965 r. Nr 37, poz. 232), albo inne konwencji lub umowy międzynarodowe, z im-

munitetu dyplomatycznego, sąd zwraca się do tej osoby, za pośrednictwem Ministra Sprawiedliwości, o wyrażenie zgody.

2. W sprawach, w których zachodzi potrzeba przesłuchania w charakterze świadka lub występowania w charakterze biegłego członka urzędu konsularnego, sąd wzywa go bezpośrednio w trybie art. 44 Konwencji wiedeńskiej o stosunkach konsularnych, sporządzonej w Wiedniu dnia 24 kwietnia 1963 r. (Dz. U. z 1982 r. Nr 13, poz. 98), chyba że dwustronne konwencje konsularne zawarte przez Rzeczpospolitą Polską stanowią inaczej.

3. Przepisy ust. 1 i 2 stosuje się odpowiednio, gdy zachodzi potrzeba przedstawienia przez osoby określone w tych przepisach pisemnych wyjaśnień, dokumentu lub przedmiotu oględzin.

4. Sąd, zwracając się o wyrażenie zgody, określa przedmiot przesłuchania i dołącza wezwanie ze wskazaniem proponowanego terminu przesłuchania.

5. Wezwanie sporządza się według wzoru określonego w załączniku nr 3 do rozporządzenia.

6. Prawidłowość sporządzenia wezwania sprawdza, przed jego wystąpieniem, prezes sądu.

§ 30. Termin przesłuchania, poza przypadkami niecierpiącymi zwłoki, wyznacza się w taki sposób, aby między datą wystąpienia wezwania a zamierzonym przesłuchaniem upłynął okres umożliwiający osobie wezwanej dokładne zapoznanie się z treścią wezwania i przygotowanie się do przesłuchania.

§ 31. Osoba korzystająca z immunitetu nie ma obowiązku składania przyrzeczenia; nie uprzedza się jej również o odpowiedzialności karnej za fałszywe zeznanie.”;

6) § 35 otrzymuje brzmienie:

„§ 35. 1. Sąd ustala obywatelstwo osoby zamieszkałej lub przebywającej w Rzeczypospolitej Polskiej na podstawie posiadanych przez nią dokumentów, w szczególności:

1) dowodu osobistego, paszportu lub stwierdzenia posiadania obywatelstwa polskiego, wydanych przez organ polski,

2) paszportu lub innego dokumentu tożsamości wydanego przez organ państwa obcego,

3) wydanej przed dniem 1 lipca 2001 r. karty stałego pobytu lub karty czasowego pobytu albo karty pobytu wydanej po dniu 1 lipca 2001 r.,

4) dokumentu podróży przewidzianego w Konwencji dotyczącej statusu uchodźców, sporządzonej w Genewie dnia 28 lipca 1951 r. (Dz. U. z 1991 r.

- Nr 119, poz. 515 i 517), polskiego dokumentu podróży dla cudzoziemca, tymczasowego polskiego dokumentu podróży dla cudzoziemca oraz polskiego dokumentu tożsamości cudzoziemca,
- 5) dokumentów wydanych na podstawie ustawy z dnia 27 lipca 2002 r. o zasadach i warunkach wjazdu i pobytu obywateli państw członkowskich Unii Europejskiej oraz członków ich rodzin na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej (Dz. U. Nr 141, poz. 1180, z późn. zm.<sup>2)</sup>),
- 6) dokumentów wydanych na podstawie ustawy z dnia 14 lipca 2006 r. o wjeździe na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, pobycie oraz wyjeździe z tego terytorium obywateli państw członkowskich Unii Europejskiej i członków ich rodzin (Dz. U. Nr 144, poz. 1043, z 2005 r. Nr 120, poz. 818 oraz z 2008 r. Nr 216, poz. 1367).
2. W razie wątpliwości co do dokumentu okazanego przez obywatela państwa obcego należy zwracać się o wyjaśnienie do Szefa Urzędu do Spraw Cudzoziemców lub Komendanta Głównego Straży Granicznej.
3. Ustalenia obywatelstwa można dokonać także na podstawie informacji z rejestrów państwowych.
4. O ustaleniu obywatelstwa zgodnie z ust. 1 należy uczynić dokładną wzmiankę w protokole posiedzenia.”;
- 7) po § 36 dodaje się § 36<sup>1</sup> w brzmieniu:
- „§ 36<sup>1</sup>. Przepisy § 35 i 36 stosuje się odpowiednio do ustalania obywatelstwa osób zmarłych.”;
- 8) § 39 otrzymuje brzmienie:
- „§ 39. 1. Wnioski o doręczenie pism i przesłuchanie obywateli polskich przebywających za granicą można kierować do przedstawicielstw dyplomatycznych lub urzędów konsularnych Rzeczypospolitej Polskiej w celu wykonania w ramach ich kompetencji. Do wniosku o przesłuchanie osoby można dołączyć druk protokołu przesłuchania i treść niezbędnych pouczeń.
2. Jeżeli osoba, która ma być przesłuchana, nie mieszka w miejscowości, w której znajduje się siedziba przedstawicielstwa dyplomatycznego lub urzędu konsularnego Rzeczypospolitej Polskiej, i istnieją podstawy do przyjęcia, że może nie dojść do jej przesłuchania w sposób określony w ust. 1, do wniosku dołącza się jego tłumaczenie sporządzone przez tłumacza przysięgłego.”;
- 9) § 46 otrzymuje brzmienie:
- „§ 46. We wnioskach o udzielenie pomocy prawnej kierowanych do sądu lub innego organu państwa obcego, w stosunkach z którym jest brak odpowiedniej umowy międzynarodowej, zamieszcza się zapewnienie wykonywania wniosków sądów lub innych organów tego państwa.”;
- 10) § 53 otrzymuje brzmienie:
- „§ 53. 1. Koszty powstałe w związku z udzieleniem pomocy prawnej ustala się w złotych polskich.
2. Skarb Państwa tymczasowo wykląda różnicę pomiędzy kosztami udzielenia pomocy prawnej a kwotą złożonej zaliczki.
3. Po wykonaniu wniosku należy rozliczyć koszty udzielenia pomocy prawnej.”;
- 11) w § 66 w ust. 1 pkt 5 otrzymuje brzmienie:
- „5) informacje o przedawnieniu karalności bądź wykonania kary, wraz ze wskazaniem daty upływu terminu przedawnienia.”;
- 12) § 67 otrzymuje brzmienie:
- „§ 67. Sąd sporządza wniosek wraz z załącznikami w dwóch egzemplarzach i przesyła go do Ministra Sprawiedliwości w celu nadania dalszego biegu na co najmniej 7 dni przed upływem terminu, na jaki organ państwa obcego zastosował tymczasowe aresztowanie wobec osoby ściganej w celu wydania.”;
- 13) w § 68:
- a) ust. 3 otrzymuje brzmienie:
- „3. Wniosek przesyła się do właściwego organu państwa obcego bezpośrednio lub za pośrednictwem Ministra Sprawiedliwości bądź Biura Międzynarodowej Współpracy Policji w Warszawie.”;
- b) dodaje się ust. 4 i 5 w brzmieniu:
- „4. Sąd, który uzyskał informację o tymczasowym aresztowaniu na terytorium innego państwa osoby ściganej w celu wydania, zawiadamia o tym Ministra Sprawiedliwości w ciągu 2 dni od dnia uzyskania takiej wiadomości, wskazując datę i okres zastosowania aresztu.
5. Przepis ust. 4 stosuje się odpowiednio do zawiadomienia Ministra Sprawiedliwości o przypadkach, w których konieczne będzie wystąpienie o wydanie w związku z niemożnością przekazania osoby ściganej na podstawie europejskiego nakazu aresztowania.”;
- 14) po § 69 dodaje się § 69<sup>1</sup> w brzmieniu:
- „§ 69<sup>1</sup>. Sąd, który wnioskował o wydanie, zawiadamia Ministra Sprawiedliwości, w ciągu 3 dni od dnia uzyskania takiej wiadomości, o wszystkich okolicznościach mających istotne znaczenie dla postępowania o wy-

<sup>2)</sup> Zmiany wymienionej ustawy zostały ogłoszone w Dz. U. z 2003 r. Nr 128, poz. 1175, z 2004 r. Nr 96, poz. 959 i Nr 173, poz. 1808 oraz z 2005 r. Nr 90, poz. 757.

danie, w szczególności o okolicznościach skutkujących brakiem celowości lub podstaw do kontynuowania procedury o wydanie, przesyłając w razie potrzeby kopie orzeczeń lub innych dokumentów.”;

15) § 71 otrzymuje brzmienie:

„§ 71. W sprawach o przestępstwo popełnione na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej przez cudzoziemca, przeciwko któremu skierowano akt oskarżenia, sąd ustala dopuszczalność i ocenia celowość wystąpienia z wnioskiem o przejęcie ścigania przez właściwy organ państwa obcego. W przypadku oceny pozytywnej sąd sporządza wniosek i przekazuje go w dwóch egzemplarzach Ministrowi Sprawiedliwości.”;

16) w § 77 dotychczasową treść oznacza się jako ust. 1 i dodaje się ust. 2 w brzmieniu:

„2. Sąd, o którym mowa w ust. 1, gdy istnieją do tego podstawy, zawiadamia zakład karny, w którym skazany będzie odbywał karę, że nie może być on bez zgody państwa skazania ścigany, skazany ani pozbawiony wolności w celu wykonania kary za inne przestępstwo popełnione przed dniem przekazania niż to, w związku z którym nastąpiło jego przekazanie.”;

17) w § 81 w ust. 1 w pkt 4 kropkę zastępuje się przecinkiem i dodaje się pkt 5 w brzmieniu:

„5) inne dokumenty mające znaczenie dla sprawy.”;

18) załączniki nr 1 i 2 do rozporządzenia otrzymują brzmienie określone odpowiednio w załącznikach nr 1 i 2 do niniejszego rozporządzenia;

19) załączniki nr 4 i 5 do rozporządzenia otrzymują brzmienie określone odpowiednio w załącznikach nr 3 i 4 do niniejszego rozporządzenia;

20) załącznik nr 7 do rozporządzenia otrzymuje brzmienie określone w załączniku nr 5 do niniejszego rozporządzenia;

21) załącznik nr 16 do rozporządzenia otrzymuje brzmienie określone w załączniku nr 6 do niniejszego rozporządzenia;

22) załączniki nr 25—27 do rozporządzenia otrzymują brzmienie określone odpowiednio w załącznikach nr 7—9 do niniejszego rozporządzenia.

§ 2. Rozporządzenie wchodzi w życie po upływie 14 dni od dnia ogłoszenia.

Minister Sprawiedliwości: *K. Kwiatkowski*

Załączniki do rozporządzenia Ministra Sprawiedliwości  
z dnia 23 listopada 2009 r. (poz. 1599)

**Załącznik nr 1**

**WZÓR PIERWSZEGO WEZWANIA NA ROZPRAWĘ (POSIEDZENIE)  
W PRZYPADKU ZRZECZENIA SIĘ IMMUNITETU**

(oznaczenie Sądu)

.....  
(sygnatura akt)

.....  
(data)

**Do**

**Pana/Pani**

.....

**WEZWANIE**

Sąd ..... w .....,  
powołując się na zrzeczenie się immunitetu wobec Pana(i), doręcza Panu(i) odpis *pozwu*  
*wniosku* złożonego przez

.....  
w sprawie o ..... i zawiadamia,  
że *rozprawa*  
*posiedzenie* w tej sprawie odbędzie się w dniu ..... o godzinie .....

w sali nr ..... budynku sądowego w ..... przy ul. .... nr .....

Stawiennictwo Pana(i) na *rozprawę*  
*posiedzenie* nie jest obowiązkowe.

**Pouczenie**

W ciągu jednego miesiąca od chwili otrzymania niniejszego wezwania może Pan(i) nadesłać do tutejszego Sądu pismo zawierające następujące wyjaśnienia:

- czy uznaje żądanie pozwu lub wniosku, czy też wnosi o oddalenie powództwa lub wniosku?
- czy uznaje twierdzenia pozwu lub wniosku za prawdziwe lub jakie zgłasza zarzuty?
- jakie dowody (np. dokumenty, świadków) przedstawia na poparcie swoich zarzutów?
- czy ustanawia adwokata z wyboru? (podać nazwisko i adres).

Sędzia

.....  
(podpis)

(pieczęć Sądu)

WZÓR KOLEJNEGO WEZWANIA NA ROZPRAWĘ (POSIEDZENIE)  
W PRZYPADKU ZRZECZENIA SIĘ IMMUNITETU

(oznaczenie Sądu)

.....  
(sygnatura akt)

.....  
(data)

**Do**

**Pana/Pani**

.....

**WEZWANIE**

Sąd ..... w .....  
zawiadamia Pana(ią) jako ....., że w dniu .....  
o godzinie ..... w sali nr ..... budynku sądowego w .....  
przy ul. .... nr ..... odbędzie się *rozprawa*  
z *powództwa* ..... o .....  
*wniosku* .....

Stawiennictwo Pana(i) na *rozprawę*  
*posiedzenie* nie jest obowiązkowe.

Sędzia

.....  
(podpis)

(pieczęć Sądu)

WZÓR WNIOSKU O DORĘCZENIE PISM W SPRAWACH CYWILNYCH

(oznaczenie Sądu)

.....  
(sygnatura akt)

.....  
(data)

Sąd ..... w .....

Rzeczpospolita Polska prosi o spowodowanie doręczenia załączonych pism Panu(i) .....

.....  
(określenie odbiorcy i jego dokładny adres)

- 1) przez zwykłe oddanie adresatowi,
- 2) w sposób przewidziany prawem wewnętrznym w .....  
(wymienić państwo)

3) w następującej formie szczególnej: .....  
.....\*)

i o zwrot załączonego dowodu doręczenia, po należyтым wypełnieniu go, lub o zaświadczenie faktu, miejsca i daty doręczenia.

Gdyby wykonanie niniejszego wniosku nie było możliwe, Sąd prosi o wskazanie przyczyn stojących temu na przeszkodzie.

Załącza się tłumaczenie na język .....\*\*)

Sprawa .....  
(wymienić stronę powodową lub wnioskodawcę)

przeciwko .....  
(wymienić stronę pozwaną lub uczestnika postępowania)

O .....  
(wymienić przedmiot postępowania)

Sąd ..... w .....

z góry wyraża podziękowania za załatwienie powyższej prośby i zapewnia, że gotów jest zawsze wykonywać wnioski Sądów ..... o udzielenie pomocy.

Wykaz pism przeznaczonych do doręczenia:

- 1) .....
- 2) .....
- 3) .....
- 4) .....
- 5) .....

Sędzia

.....  
(podpis)

(pieczęć Sądu)

\*) W zależności od wyboru sposobu doręczenia niepotrzebne skreślić.  
\*\*) Wypełnia się, gdy chodzi o doręczenie określone w punkcie 2 lub 3.

## WZÓR PIERWSZEGO WEZWANIA NA ROZPRAWĘ

(oznaczenie Sądu)

.....  
(sygnatura akt).....  
(data)**Do****Pana/Pani**  
.....**WEZWANIE**

Sąd..... w .....  
doręcza Panu(i) odpis pozwu wniesionego przez .....  
przeciwko ..... w sprawie o .....  
i zawiadamia, że rozprawa sądowa w tej sprawie odbędzie się dnia .....  
o godzinie ..... w sali nr ..... budynku sądowego  
w ..... przy ul. .... nr .....

Stawiennictwo Pana(i) na rozprawie nie jest obowiązkowe.

Na podstawie art. 207 § 2 Kodeksu postępowania cywilnego (k.p.c.) Sąd wzywa Pana(ią) jako stronę pozwaną, aby w ciągu ..... od dnia otrzymania niniejszego wezwania złożył(a) Pan(i) na piśmie w ..... egzemplarzach następujące oświadczenia lub wyjaśnienia:

- a) czy uznaje żądanie pozwu, czy też wnosi o oddalenie powództwa?
- b) czy uznaje twierdzenia pozwu za prawdziwe lub jakie zgłasza zarzuty?
- c) jakie dowody (dokumenty, świadków) przedstawia na poparcie swoich zarzutów?

**Pouczenie<sup>\*)</sup>**

1. Pozwany może przed pierwszą rozprawą wnieść odpowiedź na pozew. W sprawach zawiłych lub rozrachunkowych przewodniczący może zarządzić przed pierwszą rozprawą wniesienie odpowiedzi na pozew (art. 207 § 1 i 2 k.p.c).
2. Strona może aż do zamknięcia rozprawy przytaczać okoliczności faktyczne i dowody na uzasadnienie swych wniosków lub dla odparcia wniosków i twierdzeń strony przeciwnej, z zastrzeżeniem niekorzystnych skutków, jakie według przepisów niniejszego kodeksu mogą dla niej wyniknąć z działania na zwłokę lub niezastosowania się do zarządzeń przewodniczącego i postanowień sądu (art. 217 § 1 k.p.c).
3. Jeżeli pozwany nie stawiał się na posiedzenie wyznaczone na rozprawę albo mimo stawienia się nie bierze udziału w rozprawie, sąd wyda wyrok zaoczny (art. 339 § 1 k.p.c).
4. Wyrok wydany w nieobecności pozwanego nie będzie zaoczny, jeżeli pozwany żądał przeprowadzenia rozprawy w swej nieobecności albo składał już w sprawie wyjaśnienia ustnie lub na piśmie (art. 340 k.p.c). Sąd z urzędu nada wyrokowi przy jego wydaniu rygor natychmiastowej wykonalności, jeżeli wyrok uwzględniający powództwo jest zaoczny (art. 333 § 1 pkt 3 k.p.c).

<sup>\*)</sup> Niniejszy wzór nie obejmuje pouczeń przewidzianych przez przepisy szczególne.



5. Koszty rozprawy zaocznej i sprzeciwu ponosi pozwany, mimo że następnie wyrok zaoczny został uchylony, chyba że niestawiennictwo pozwanego było niezawinione lub że nie dołączono do akt nadesłanych do sądu przed rozprawą wyjaśnień pozwanego (art. 348 k.p.c).
6. Strony i ich organy lub przedstawiciele ustawowi mogą działać przed sądem osobiście lub przez pełnomocników (art. 86 k.p.c).
7. ....  
(inne)

Sędzia

.....  
(podpis)

(pieczęć Sądu)

Załączniki:

- 1) pouczenie,
- 2) odpis pozwu,
- 3) odpis .....

Uwaga:

Po otrzymaniu niniejszego wezwania należy dokładnie zapoznać się z treścią dołączonych pouczeń.

WZÓR POUCZENIA O TREŚCI ART. 1135<sup>5</sup> KPC**Pouczenie<sup>\*)</sup>**

1. Strony lub uczestnicy postępowania mający miejsce zamieszkania lub zwykłego pobytu albo siedzibę za granicą, jeżeli nie ustanawiają pełnomocnika do prowadzenia sprawy zamieszkałego w Polsce, powinni w ciągu ..... od chwili doręczenia niniejszego wezwania wskazać Sądowi: imię, nazwisko i adres pełnomocnika do doręczeń. Pełnomocnikiem do doręczeń może być każda osoba zamieszkała w Polsce, pełnoletnia i mająca zdolność do czynności prawnych.

Po bezskutecznym upływie wskazanego terminu pisma przeznaczone dla stron lub uczestników postępowania będą, zgodnie z art. 1135<sup>5</sup> Kodeksu postępowania cywilnego, dołączone do akt sprawy ze skutkiem doręczenia.

2. Strony lub uczestnicy postępowania, którzy nie mają wystarczających środków materialnych na pokrycie kosztów, mogą złożyć wniosek o zwolnienie od kosztów sądowych oraz o ustanowienie bezpłatnego pełnomocnika procesowego.

Jeżeli stroną lub uczestnikiem postępowania jest osoba fizyczna, do wniosku należy dołączyć oświadczenie, że nie jest ona w stanie ponieść kosztów sądowych bez uszczerbku utrzymania koniecznego dla siebie i rodziny. Oświadczenie powinno obejmować szczegółowe dane o stanie rodzinnym, majątku, dochodach i źródłach utrzymania osoby ubiegającej się o zwolnienie od kosztów.

Osobie prawnej, a także jednostce organizacyjnej niebędącej osobą prawną, której ustawa przyznaje zdolność prawną, sąd może przyznać zwolnienie od kosztów sądowych, jeżeli wykazała, że nie ma dostatecznych środków na ich uiszczenie.

3. Pełnomocnikiem może być adwokat lub radca prawny, a w sprawach własności przemysłowej także rzecznik patentowy, a ponadto osoba sprawująca zarząd majątkiem lub interesami strony oraz osoba pozostająca ze stroną w stałym stosunku zlecenia, jeżeli przedmiot sprawy wchodzi w zakres tego zlecenia, współuczestnik sporu, jak również rodzice, małżonek, rodzeństwo lub zstępni strony oraz osoby pozostające ze stroną w stosunku przysposobienia.

Pełnomocnikiem osoby prawnej lub przedsiębiorcy, w tym nieposiadającego osobowości prawnej, może być również pracownik tej jednostki albo jej organu nadrzędnego. Osoba prawna prowadząca, na podstawie odrębnych przepisów, obsługę prawną przedsiębiorcy, osoby prawnej lub innej jednostki organizacyjnej może udzielić pełnomocnictwa procesowego — w imieniu podmiotu, którego obsługę prawną prowadzi — adwokatowi lub radcy prawnemu, jeżeli została do tego upoważniona przez ten podmiot.

W sprawach o ustalenie i zaprzeczenie pochodzenia dziecka i o roszczenia alimentacyjne pełnomocnikiem może być również przedstawiciel właściwego w sprawach z zakresu pomocy społecznej organu jednostki samorządu terytorialnego oraz organizacji społecznej, mającej na celu udzielanie pomocy rodzinie.

W sprawach związanych z prowadzeniem gospodarstwa rolnego pełnomocnikiem rolnika może być również przedstawiciel organizacji zrzeszającej rolników indywidualnych, której rolnik jest członkiem.

W sprawach związanych z ochroną praw konsumentów pełnomocnikiem może być przedstawiciel organizacji, do której zadań statutowych należy ochrona konsumentów.

W sprawach związanych z ochroną własności przemysłowej pełnomocnikiem twórcy projektu wynalazczego może być również przedstawiciel organizacji, do której zadań statutowych należą sprawy popierania własności przemysłowej i udzielania pomocy twórcom projektów wynalazczych (art. 87 Kodeksu postępowania cywilnego).

W przypadku ustanowienia pełnomocnika procesowego powinien on przy pierwszej czynności procesowej złożyć w tutejszym Sądzie pełnomocnictwo z podpisem mocodawcy lub uwierzytelniony odpis pełnomocnictwa.

<sup>\*)</sup> Niniejszy wzór nie obejmuje pouczeń wymaganych przez przepisy o postępowaniach odrębnych. Pouczenie dołącza się do wezwań określonych w załącznikach nr 5 i 6.

## WZÓR WNIOSKU O PRZEPROWADZENIE DOWODU

(oznaczenie Sądu)

.....  
(sygnatura akt).....  
(data)**Wniosek o przeprowadzenie dowodu**

Sąd ..... w .....  
Rzeczpospolita Polska przesyła wyrazy wysokiego poważania Sądowi .....  
i zwraca się z uprzejmą prośbą o udzielenie pomocy prawnej w następującej sprawie:

Przed Sądem ..... w ..... toczy się postępowanie  
w sprawie cywilnej z powództwa  
wniosku .....  
o ..... (w tym miejscu podać stan faktyczny sprawy oraz okoliczności,  
na które ma być przeprowadzony dowód).

W toku postępowania zostało ustalone, że Pan/Pani .....  
zamieszkały(a) w ..... jest w tej sprawie świadkiem, którego zeznanie  
ma bardzo duże znaczenie dla wydania przez Sąd słusznego i sprawiedliwego wyroku.

W związku z powyższym Sąd ..... w .....  
uprzejmie prosi o wezwanie ..... zamieszkałego(ej) w .....  
w charakterze świadka i spowodowanie, aby świadek ten udzielił odpowiedzi na pytania zamieszczone na za-  
łączonej liście.

Sąd ..... w ..... uprzejmie prosi,  
aby po uprzedzeniu świadka o odpowiedzialności karnej za złożenie fałszywych zeznań i po odebraniu od nie-  
go przyrzeczenia (przysięgi) w formie przewidzianej ustawami obowiązującymi w .....  
zeznania jego zostały zaprotokołowane, odczytane i stosownie do okoliczności na podstawie jego uwag uzu-  
pełnione lub sprostowane oraz własnoręcznie przez niego podpisane, a następnie po poświadczeniu auten-  
tyczności podpisu przesłane do tutejszego Sądu.

Sąd ..... w ..... z góry wyraża podziękowania za załatwienie  
powyższej prośby i zapewnia, że gotów jest zawsze wykonywać wnioski Sądów .....  
(nazwa państwa)  
o udzielenie pomocy.

Sędzia

.....  
(podpis)

(pieczęć Sądu)

Załącznik:  
.....

WZÓR WNIOSKU O WYDANIE LUB PRZEWÓZ OSOBY ŚCIGANEJ  
W CELU PRZEPROWADZENIA POSTĘPOWANIA SĄDOWEGO

(oznaczenie Sądu)

.....  
(sygnatura akt)

.....  
(data)

**Wniosek  
o wydanie\*) lub przewóz\*) osoby ściganej w celu przeprowadzenia postępowania sądowego**

Przed Sądem ..... w ..... Rzeczpospolita Polska  
toczy się postępowanie karne przeciwko oskarżonemu ..... na podstawie  
aktu oskarżenia z dnia ..... wniesionego przez Prokuratora .....  
w .....  
Wobec tego, że oskarżony ..... przebywa  
obecnie w .....  
(nazwa państwa wezwanego)

Sąd ..... w ..... na podstawie postanowień  
art. ....  
(wymienić pełne brzmienie tytułu umowy międzynarodowej regulującej wydawanie osób w stosunkach z danym państwem\*\*))

wnosi o wydanie wymienionego oskarżonego w celu przeprowadzenia postępowania sądowego.

Dane personalne oskarżonego:

- 1) imię (imiona) .....
- 2) nazwisko .....
- 3) pseudonim .....
- 4) data urodzenia .....
- 5) miejsce urodzenia .....  
(podać miejscowość, województwo i nazwę państwa)
- 6) imiona rodziców oraz nazwisko rodowe matki .....
- 7) obywatelstwo .....
- 8) stan cywilny .....
- 9) poprzednia karalność .....
- 10) miejsce zamieszkania lub pobytu za granicą .....  
(w miarę możliwości podać dokładny adres)

Dane dotyczące popełnionego przestępstwa

..... został oskarżony o to, że: .....  
(imię i nazwisko)

.....  
(podać treść zarzutów lub zwięzły opis stanu faktycznego popełnionych czynów oraz — w sprawach o przestępstwa przeciwko mieniu — ustaloną lub przypuszczalną wysokość wyrządzonej szkody)

\*) Niepotrzebne skreślić.  
\*\*) W razie braku odpowiedniego porozumienia międzynarodowego zamieszcza się następującą treść „na podstawie przepisów Kodeksu postępowania karnego”.

Opisane wyżej czyny podlegają w Rzeczypospolitej Polskiej karze na podstawie przepisów art. ...., które brzmią następująco:

„Art. ....”

„Art. ....”

Według przepisów prawa karnego Rzeczypospolitej Polskiej przedawnienie ścigania czynu popełnionego przez oskarżonego nie nastąpiło.

„Art. ....”

Przedawnienie ścigania karnego nastąpi w dniu .....

Do niniejszego wniosku Sąd załącza:

- 1) postanowienie z dnia ..... o zastosowaniu aresztowania wydane przez .....,
- 2) zaświadczenie dotyczące obywatelstwa oskarżonego .....,
- 3) rysopis oskarżonego,
- 4) fotografię oskarżonego,
- 5) kartę z odciskami palców oskarżonego,
- 6) .....

Sędzia

.....  
(podpis)

(pieczęć Sądu)

WZÓR WNIOSKU O WYDANIE LUB PRZEWÓZ OSOBY SKAZANEJ W CELU WYKONANIA KARY

(oznaczenie Sądu)

.....  
(sygnatura akt)

.....  
(data)

**Wniosek o wydanie<sup>\*)</sup> lub przewóz<sup>\*)</sup> osoby skazanej w celu wykonania kary**

Wyrokiem Sądu ..... w ..... Rzeczpospolita  
Polska ..... został skazany na karę ..... lat pozbawienia  
wolności oraz .....

Wyrok ten stał się prawomocny w dniu .....

Wobec tego, że skazany ..... przebywa obecnie w .....  
(nazwa państwa wezwanego)

Sąd ..... w ..... na podstawie postanowień art. ....

.....  
(wymienić pełne brzmienie tytułu umowy międzynarodowej regulującej wydawanie osób w stosunkach z danym państwem<sup>\*\*)</sup>)

wnosi o wydanie wymienionego skazanego w celu wykonania orzeczonej wobec niego kary.

Dane personalne skazanego:

- 1) imię (imiona) .....
- 2) nazwisko .....
- 3) pseudonim .....
- 4) data urodzenia .....
- 5) miejsce urodzenia .....  
(podać miejscowość, województwo i nazwę państwa)
- 6) imiona rodziców oraz nazwisko rodowe matki .....
- 7) obywatelstwo .....
- 8) stan cywilny .....
- 9) poprzednia karalność .....
- 10) miejsce zamieszkania lub pobytu za granicą .....

.....  
(w miarę możliwości podać dokładny adres)

<sup>\*)</sup> Niepotrzebne skreślić.  
<sup>\*\*)</sup> W razie braku odpowiedniego porozumienia międzynarodowego zamieszcza się następującą treść „na podstawie przepisów Kodeksu postępowania karnego”.

Dane dotyczące popełnionego przestępstwa

..... został skazany za to, że: .....  
(imię i nazwisko)

.....  
.....  
(podać zgodnie z wyrokiem; jeżeli wyrok nie zawiera uzasadnienia, należy zwięźle opisać stan faktyczny każdego przestępstwa)

Opisane wyżej czyny podlegają w Rzeczypospolitej Polskiej karze na podstawie przepisów art. ...., które brzmią następująco:

„Art. ....”

„Art. ....”

Według przepisów prawa karnego Rzeczypospolitej Polskiej przedawnienie wykonania orzeczonej kary nie nastąpiło.

„Art. ....”

Przedawnienie wykonania kary nastąpi w dniu .....

Do niniejszego wniosku Sąd załącza:

- 1) uwierzytelniony odpis prawomocnego wyroku z dnia .....,
- 2) zaświadczenie dotyczące obywatelstwa skazanego .....,
- 3) rysopis skazanego .....,
- 4) fotografię skazanego .....,
- 5) kartę z odciskami palców skazanego .....,
- 6) .....

Sędzia

.....  
(podpis)

(pieczęć Sądu)

## WZÓR WNIOSKU O PRZEJĘCIE ŚCIGANIA KARNEGO

(oznaczenie Sądu)

.....  
(sygnatura akt).....  
(data)**Wniosek o przejęcie ścigania karnego**

Przed Sądem ..... W .....  
Rzeczpospolita Polska toczy się postępowanie karne przeciwko oskarżonemu ..... o czyn  
z art. ....

Wobec tego, że oskarżony ..... jest obywatelem/ma stałe miejsce zamieszkania na  
terytorium<sup>\*)</sup> ..... Sąd ..... w .....  
na podstawie postanowień art. ....

.....  
(wymienić pełne brzmienie tytułu umowy międzynarodowej regulującej wydawanie osób w stosunkach z danym państwem<sup>\*\*)</sup>)

wnosi o przejęcie ścigania karnego przeciwko oskarżonemu.

Dane personalne oskarżonego:

- 1) imię (imiona) .....
- 2) nazwisko .....
- 3) data urodzenia .....
- 4) miejsce urodzenia .....  
(podać miejscowość, województwo i nazwę państwa)
- 5) imiona rodziców oraz nazwisko rodowe matki .....
- 6) obywatelstwo .....
- 7) stan cywilny .....
- 8) miejsce stałego zamieszkania lub pobytu .....

.....  
(w miarę możliwości podać dokładny adres)

Dane dotyczące popełnionego przestępstwa

..... został oskarżony o to, że: .....  
(imię i nazwisko)

.....  
(podać zgodnie z aktem oskarżenia)

Opisane wyżej czyny podlegają w Rzeczypospolitej Polskiej karze na podstawie przepisów art. ....  
które brzmią następująco:

„Art. ....”

„Art. ....”

<sup>\*)</sup> Niepotrzebne skreślić.

<sup>\*\*)</sup> W razie braku odpowiedniego porozumienia międzynarodowego zamieszcza się następującą treść „na podstawie przepisów Kodeksu postępowania karnego”.



Według przepisów prawa karnego Rzeczypospolitej Polskiej przedawnienie ścigania czynu popełnionego przez oskarżonego nie nastąpiło.

„Art. ....”

Przedawnienie ścigania karnego nastąpi w dniu .....

Do niniejszego wniosku Sąd załącza:

- 1) uwierzytelnione odpisy dokumentów z akt sprawy .....,
- 2) wnioski o ściganie lub odpisy pozwów (*o ile są wymagane lub zostały złożone*) .....,
- 3) .....

Sędzia

.....  
(podpis)

(pieczęć Sądu)